

בִּנְדוּסֵיִן לְזֵל פְּרוֹקָא זֵלַה עֵיִזְרָה  
Bendición del Frucho dela Tierra  
Earth-Fruit Blessing  
(feminine lyrics)

Copyright © 2018 David ben Or. Some rights reserved (CC BY-NC-SA 4.0).

gratefully ♩ = 120

1

V1 \* 1 \* 2 \* 3 \* 4

בִּנְדוּסֵיִן לְזֵל פְּרוֹקָא זֵלַה עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר סֵיִמ־ פֹּר  
Ben - dij - cha se - aş, Yâh, mwęs-trą Dya por syem - pre,

V2

בִּנְדוּסֵיִן לְזֵל פְּרוֹקָא זֵלַה עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר סֵיִמ־ פֹּר  
Ben - dij - cha se - aş, Yâh, mwęs-trą Dya

V3

בִּנְדוּסֵיִן לְזֵל פְּרוֹקָא זֵלַה עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר סֵיִמ־ פֹּר  
Ben - dij - cha se - aş, Yâh,

V4

בִּנְדוּסֵיִן לְזֵל פְּרוֹקָא זֵלַה עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר סֵיִמ־ פֹּר  
Ben - dij - cha se

5 6 7 8

V1

קִרְיָא־ לֹד־ רַה לְזֵל פְּרוֹקָא זֵלַה עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר סֵיִמ־ פֹּר  
Krya - do - ra del fru - cho de - la tyę - rra.

V2

פֹּר סֵיִמ־ פֹּר קִרְיָא־ לֹד־ רַה לְזֵל פְּרוֹקָא זֵלַה עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר סֵיִמ־ פֹּר  
por syem - pre, Krya - do - ra del fru - cho de - la tyę - rra.

V3

עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר סֵיִמ־ פֹּר קִרְיָא־ לֹד־ רַה לְזֵל פְּרוֹקָא זֵלַה עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר  
mwęs-trą Dya por syem - pre, Krya - do - ra del fru -

V4

אִשׁ, יָהּ עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר סֵיִמ־ פֹּר קִרְיָא־ לֹד־ רַה לְזֵל פְּרוֹקָא זֵלַה עֵיִזְרָה מוֹאִיס־ דִּיה פֹּר  
aş, Yâh, mwęs-trą Dya por syem - pre, Krya - do -

בינדיסייִן דיל פרוקוֹ דיל עיירדא

ii

9 10 11 12

V1  
 פרוֹ, - סייַמ־ פֿוֹר דייה ערה מואַס־  
 Bən - dī - chà soş, Yâh, mwęs-trą Dya poř syęm - pę,

V2  
 קה די זינ־ סאָס, ייִ, ערה מואַס־  
 Bən - dī - chà soş, Yâh, mwęs-trą Dya

V3  
 עייר־ לז די־ קוֹ נדז. סאָס, קה די זינ־  
 chọ dę - la tyę - řřa. Bən - dī - chà soş, Yâh,

V4  
 פֿרוֹ - לז רז עייר־ לז די־ קוֹ נדז. קה די זינ־  
 řřa dę! řřu - chọ dę - la tyę - řřa. Bən - dī - chà soş,

13 14 15 16

V1  
 נדז. עייר־ לז די־ קוֹ פֿרוֹ - לז רז קרייא־  
 řřa. chọ dę - la tyę - řřa. řřu - chọ dę - la tyę - řřa. Křřa - dọ - řřa dę! řřu -

V2  
 נדז. עייר־ לז די־ קוֹ פֿרוֹ - לז רז קרייא־ פֿרוֹ, - סייַמ־ פֿוֹר  
 řřa. chọ dę - la tyę - řřa. řřu - chọ dę - la tyę - řřa. Křřa - dọ - řřa dę! řřu - poř syęm - pę,

V3  
 פֿרוֹ - לז רז קרייא־ פֿרוֹ, - סייַמ־ פֿוֹר דייה ערה מואַס־  
 řřu - chọ dę - la tyę - řřa. Křřa - dọ - řřa dę! řřu - mwęs-trą Dya poř syęm - pę,

V4  
 פֿרוֹ - לז רז קרייא־ פֿרוֹ, - סייַמ־ פֿוֹר דייה ערה מואַס־  
 řřu - chọ dę - la tyę - řřa. Křřa - dọ - řřa dę! řřu - Yâh, mwęs-trą Dya poř syęm - pę,

בִּנְדִיכָה דִּיל פֶּרוּקִי דִּיל עֵיִזְרָה

17 18 19

V1

V2

V3

V4

קִי - לָהּ - עֵיִזְרָה - נַחֲמָה.  
 chō de - la tyē - ñra.

רָה דִּיל פֶּרוּ - קִי - לָהּ - עֵיִזְרָה - נַחֲמָה.  
 ra de! fru - chō de - la tyē - ñra.

Ben' dīchā 'sēṣ, Yāh,  
 'mwēstrā Dya pōr 'syēmpṛe,  
 Kṛya'ḏora de! 'frūcho 'de!a 'tyērra.  
 Ben' dīchā soṣ, Yāh,  
 'mwēstrā Dya pōr 'syēmpṛe,  
 Kṛya'ḏora de! 'frūcho 'de!a 'tyērra.

May You be blessed, Yah,  
 our G'd forever,  
 Creator of the fruit of the earth.  
 Blessed are You, Yah,  
 our G'd forever,  
 Creator of the fruit of the earth.

בִּנְדִיכָה סִיאָס, יי,  
 מוא'סערה דייה פֿוֹר סייִמפֿרִי,  
 קרייִאָזֶרֶה דִּיל פֶּרוּקִי דִּיל עֵיִזְרָה.  
 בִּנְדִיכָה סוֹס, יי,  
 מוא'סערה דייה פֿוֹר סייִמפֿרִי,  
 קרייִאָזֶרֶה דִּיל פֶּרוּקִי דִּיל עֵיִזְרָה.